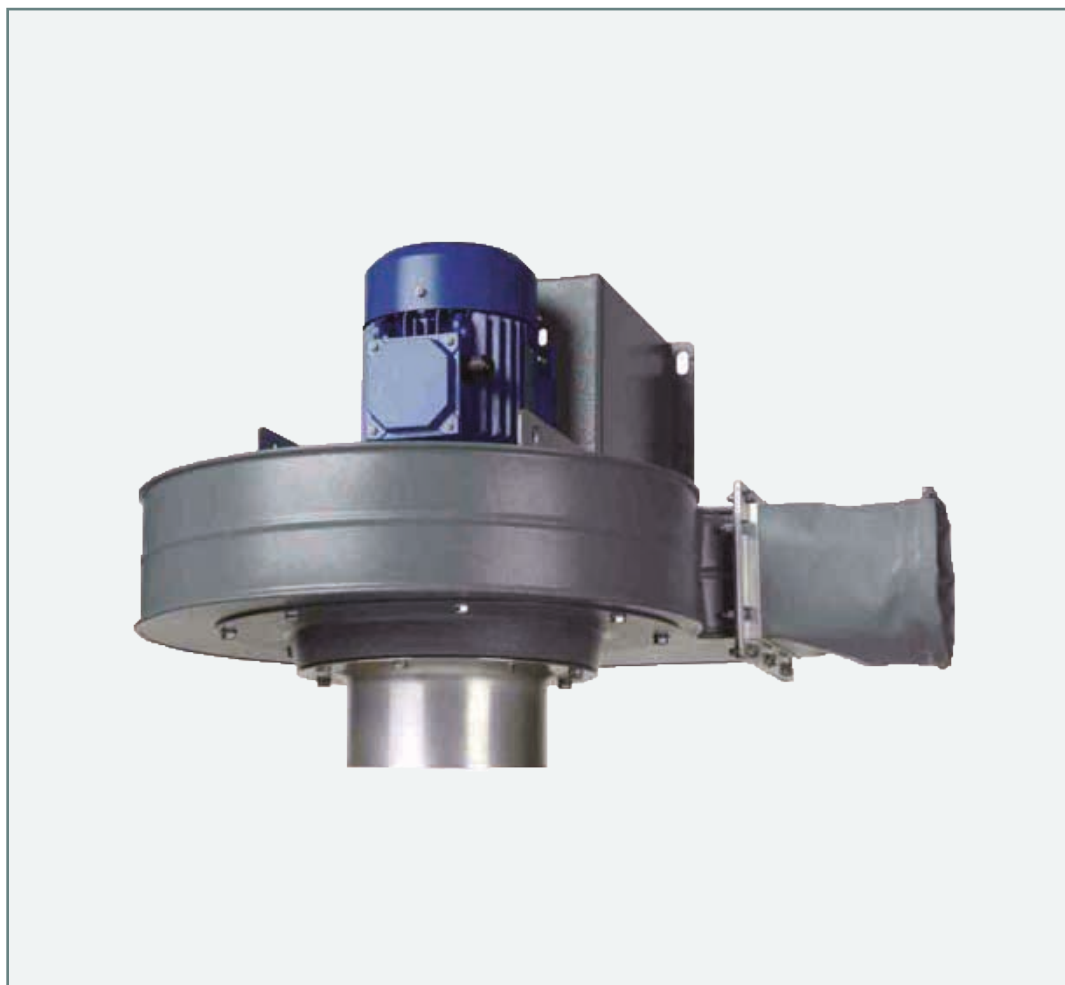


FAN-42 | SF 4200

NL	Afzuigventilator
EN	Extraction fan
DE	Absaugventilator
FR	Ventilateur d'aspiration



NL	Gebruikershandleiding
EN	User manual
DE	Betriebsanleitung
FR	Manuel opérateur

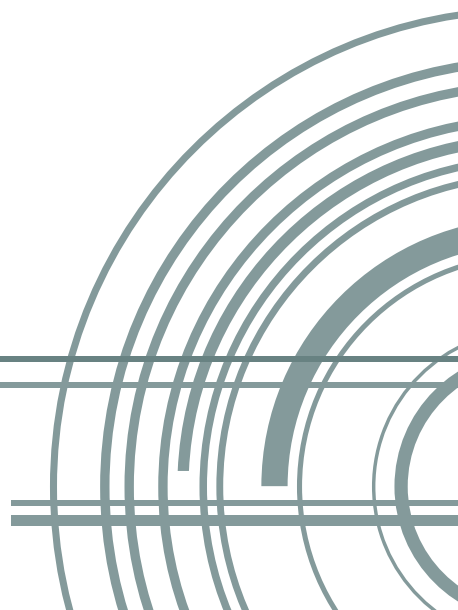


TABLE OF CONTENTS

Nederlands	NL - 2
English	EN - 4
Deutsch	DE - 6
Français	FR - 8

1 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN EN WAARSCHUWINGEN VOOR GEVAREN

Algemeen

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door het niet (strikt) naleven van de veiligheidsvoorschriften en -instructies in deze handleiding, dan wel door onachtzaamheid tijdens installatie, gebruik, onderhoud en reparatie van het op de voorzijde van dit document vermelde product en de eventuele bijbehorende accessoires.

Afhankelijk van de specifieke werkomstandigheden of gebruikte accessoires kunnen aanvullende veiligheidsinstructies nodig zijn. Neem s.v.p. direct contact op met uw leverancier indien u bij het gebruik van het product een potentieel gevaar hebt geconstateerd.

De gebruiker van het product is te allen tijde volledig verantwoordelijk voor de naleving van de plaatselijk geldende veiligheidsvoorschriften en -richtlijnen.

Respecteer dan ook alle veiligheidsvoorschriften en -richtlijnen die van toepassing zijn.

Gebruikershandleiding

- Een ieder die aan of met het product werkt, dient van de inhoud van deze handleiding op de hoogte te zijn en de instructies daarin nauwgezet op te volgen. De bedrijfsleiding dient het personeel aan de hand van de handleiding te onderrichten en alle voorschriften en aanwijzingen in acht te nemen.
- Wijzig nooit de volgorde van de te verrichten handelingen.
- Bewaar de handleiding steeds in de nabijheid van het product.

Gebruik volgens bestemming¹

Het product is uitsluitend ontworpen voor het afzuigen van schadelijke rook en stoffen die vrijkomen bij de meest voorkomende lasprocessen. Elk ander of verdergaand gebruik geldt niet als conform de bestemming. Voor schade of letsel dat hiervan het gevolg is, aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid. Het product is in overeenstemming met de vigerende normen en richtlijnen. Gebruik het product uitsluitend in technisch perfecte conditie, conform de hierboven beschreven bestemming.



WAARSCHUWING

Brandgevaar! Gebruik het product nooit voor het afzuigen van brandbare, gloeiende of brandende deeltjes en (vloeistof)stoffen. Gebruik het product nooit voor het afzuigen van agressieve dampen (zoals zoutzuur).

1. "Gebruik volgens bestemming" zoals vastgelegd in de EN-ISO 12100-1 is het gebruik waarvoor het technisch product volgens de opgave van de fabrikant -inclusief diens aanwijzingen in de verkoopbrochure- geschikt is. Bij twijfel is dat het gebruik dat uit de constructie, uitvoering en functie van het product als gebruikelijk naar voren komt. Tot het gebruik volgens bestemming behoort ook het in acht nemen van de instructies in de gebruikershandleiding.



WAARSCHUWING

Steek uw hand(en) nooit in de inlaat- en uitblaasopening van de ventilator, wanneer deze nog niet op het kanaalwerk is aangesloten.

Modificaties

- Modificatie van (onderdelen van) het product is niet toegestaan.

2 TECHNISCHE GEGEVENS

2.1 Algemeen

Netto gewicht	34 kg
Vrijblazend luchtdebiet	3000 m ³ /h

2.2 Afmetingen

Zie fig. 1 op pagina 10.

2.3 Elektrisch systeem

Vermogen	1,5 kW
Beschikbare aansluitspanningen	- 230V/3ph/50Hz - 400V/3ph/50Hz - 208-230/460V/3ph/60Hz (default-instelling: 460V)

2.4 Drukval

Zie fig. 2 op pagina 10.

2.5 Omgevingscondities

Nom. bedrijfstemperatuur	20°C
Max. bedrijfstemperatuur	60°C
Max. relatieve vochtigheid	80%

2.6 Geluidsdruk (indicatief)

Geluidsniveau volgens ISO 3746	72 dB(A)
--------------------------------	----------

3 INSTALLATIE

3.1 Uitpakken

Controleer of het product compleet is. De inhoud van de verpakking bestaat uit:

- ventilator
- inlaatflens, incl. bevestigingsmateriaal
- uitblaasmanchet, inclusief bevestigingsmateriaal
- flexibele slang 1,5 m, Ø 200 mm
- kunststof manchet Ø 160-200 mm

Indien onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan contact op met uw leverancier.

3.2 Installatie

De ventilator kan zowel op de vloer als op een frame worden geplaatst. Bij montage op een frame moeten de afmetingen en het gewicht van de ventilator in acht worden genomen.

- Plaats de ventilator zodanig, dat deze gemakkelijk te bereiken is voor onderhoud.
- Sluit vervolgens het leidingwerk aan. Let op dat het leidingwerk voldoende wordt ondersteund en dat de flexibele verbindingstukken vrij gemonteerd worden.
- Controleer tenslotte of het gehele afzuigstelsel luchtdicht is.

3.3 Montage van het netsnoer



WAARSCHUWING

Montage van het netsnoer dient te geschieden in overeenstemming met de ter plaatse geldende voorschriften en is uitsluitend toegestaan aan daartoe opgeleide, bevoegde service-technici.

3.4 Elektrische aansluiting

- Sluit de motor aan zoals aangegeven op de motorplaat (ster of driehoek).
- Volg verder de instructies op de aansluitkast van de motor.

De ventilator kan op het net worden aangesloten via een thermisch relais of via een frequentieregelaar.

Indien de ventilator wordt aangesloten op een frequentieregelaar, zal dit conform de handleiding daarvan moeten geschieden. Stel de stroombegrenzing in volgens de gegevens die op de typeplaat van de elektromotor zijn vermeld.

Controleer na aansluiting altijd de draairichting van de motor. Hiertoe is op de ventilator een pijl aangebracht die de voorgeschreven draairichting aangeeft.



WAARSCHUWING

Let op voor bewegende delen. Blijf uit de buurt van de aanzuig- en/of uitblaasopening.

4 VERHELPEN VAN STORINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor start niet.	Geen netspanning.	Controleer de netspanning.
	Netsnoer defect.	Herstel of vervang het netsnoer.
	Losse contacten.	Herstel de contacten.
	Thermisch relais (NTR) defect.	Herstel of vervang de NTR.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor bromt, maar draait niet.	Motor gebruikt 2 fasen.	Herstel de fase-aansluiting.
Motor stopt uit zichzelf.	Thermisch relais (NTR) geactiveerd.	Laat de motor enige tijd afkoelen.
	Frequentieregelaar stopt middels PTC.	Laat de motor enige tijd afkoelen.
	Motordraairichting verkeerd.	Wijzig de draairichting.
Afzuigcapaciteit onvoldoende.	Motor defect.	Herstel of vervang de motor.
	Motordraairichting verkeerd.	Wijzig de draairichting.
	Ventilator vervuild.	Reinig de ventilator.
Trillingen in de ventilator.	Valse lucht aangezogen.	Controleer of vervang het afdichtingsmateriaal.
	Onbalans in ventilator.	Reinig de ventilator.

CE VERKLARING

EG Verklaring van Overeenstemming

Wij, Plymovent Manufacturing B.V., Wezelkoog 11, 1822 BL Alkmaar, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de producten:

- FAN-42/RD | FAN-42/LG | SF 4200/RD | SF 4200 LG

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de bepalingen van de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42 EC
- LVD 2006/95 EC
- ErP-richtlijn 2009/125 EC

Een installatie wordt gedefinieerd als een combinatie van diverse producten of componenten die door een installateur op een bepaalde plaats zijn geassembleerd. De diverse onderdelen van de installatie zijn bedoeld om in een bepaalde omgeving samen te werken en een specifieke taak uit te voeren. De gehele installatie moet voldoen aan de relevante richtlijnen en normen. De assemblage-instructies van de fabrikant, evenals de gehele installatiemethode, moeten binnen de context van installaties in overeenstemming zijn met goede technische werkmethode, en met de installatievoorschriften. In dit verband is de installateur verantwoordelijk voor voltooiing van de installatie en afgifte van de uiteindelijke EG Verklaring van Overeenstemming.

Alkmaar, 1 november 2013

Ir. F. Coehoorn
Vice President Research & Development

1 SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

General

The manufacturer does not accept any liability for damage to the product or personal injury caused by non-observance of the safety instructions in this manual, or by negligence during installation, use, maintenance and repair of the product mentioned on the cover of this document and any corresponding accessories. Specific working conditions or used accessories may require additional safety instructions. Immediately contact your supplier if you detect a potential danger when using the product.

The user of the product is always fully responsible for observing the local safety instructions and regulations. Observe all applicable safety instructions and regulations.

User manual

- Everyone working on or with the product, must be familiar with the contents of this manual and must strictly observe the instructions therein. The management should instruct the personnel in accordance with the manual and observe all instructions and directions given.
- Never change the order of the steps to perform.
- Always keep the manual with the product.

Intended use¹

The product has been designed exclusively for extracting harmful fumes and gases which are released during the most common welding processes. Using the product for other purposes is considered contrary to its intended use. The manufacturer accepts no liability for any damage or injury resulting from such use. The product has been built in accordance with state-of-the-art standards and recognised safety regulations. Only use the product in technically perfect condition in accordance with its intended use and the instructions laid down in the user manual.



WARNING

Fire hazard! Never use the product for extracting inflammable, glowing or burning particles or solids or liquids. Never use the product for extracting aggressive fumes (such as hydrochloric acid).



WARNING

Never reach into the inlet or outlet of the fan when the fan is not properly connected to the ductwork.

Modifications

Modification of (parts of) the product is not allowed.

2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

2.1 General

Net weight	34 kg (75 lbs)
Unrestricted airflow	3000 m ³ /h (1765 CFM)

2.2 Dimensions

See fig. 1 on page 10.

2.3 Electric system

Power	1,5 kW (2 HP)
Available connection voltages	- 230V/3ph/50Hz - 400V/3ph/50Hz - 208-230/460V/3ph/60Hz (default setting: 460V)

2.4 Pressure drop

See fig. 2 on page 10.

2.5 Ambient conditions

Min. operating temperature	5°C (41°F)
Nom. operating temperature	20°C (68°F)
Max. operating temperature	45°C (113°F)
Max. relative humidity	80%

2.6 Sound pressure (for indication only)

Sound pressure according to ISO 3746	72 dB(A)
--------------------------------------	----------

3 INSTALLATION

3.1 Unpacking

Check that the product is complete. The package should contain:

- fan
- inlet flange, incl. fixing material
- outlet bush, incl. fixing material
- flexible hose 1,5 m, Ø 200 mm
- synthetic bush Ø 160-200 mm

1. "Intended use" as laid down in EN-ISO 12100-1 is the use for which the technical product is suited as specified by the manufacturer, inclusive of his directions in the sales brochure. In case of doubt it is the use which can be deducted from the construction, the model and the function of the technical product which is considered normal use. Operating the machine within the limits of its intended use also involves observing the instructions in the user manual.

If parts seem to be missing or damaged, contact your supplier immediately.

3.2 Installation

The fan can be placed either on the floor or on a frame. For mounting on a frame the dimensions and the weight of the fan should be taken into consideration.

- Place the fan in such a way, that it remains easy accessible for maintenance works.
- Subsequently connect the ductwork. Make sure that the ductwork is supported well and that the flexible adapters do not touch any other part of the installation.
- Finally check that the complete extraction system is airtight.

3.3 Mounting the mains cord



WARNING

The mains cord must be mounted in accordance with local regulations. This is strictly reserved to skilled and authorised service engineers.

3.4 Electric connection

- Connect the motor as indicated on the motor plate (star or delta).
- Subsequently follow the instructions on the connection box of the motor.

The fan can be connected to the mains using a thermal relay or a frequency controller.

If the fan is connected to a frequency controller, this must be done in accordance with the corresponding manual. Set the current limit in conformance with the specifications indicated on the type plate of the electromotor.

After connection always check the direction of rotation of the motor. For this purpose an arrow has been placed on the extraction fan indicating the prescribed direction of rotation.



WARNING

Be careful with moving parts. Keep away from the suction and/or outlet opening.

4 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Motor does not start.	No mains voltage.	Check the mains voltage.
	Mains cord defective.	Repair or replace the mains cord.
	Loose contacts.	Repair the contacts.
	Thermal relay (NTR) defective.	Repair or replace the NTR.
Motor makes a humming sound, but does not function.	Motor uses 2 phases.	Repair the phase connection.

Problem	Possible cause	Solution
Motor stops auto-automatically.	Thermal relay (NTR) activated.	Let the motor cool down for some time.
	Frequency controller stops on PTC.	Let the motor cool down for some time.
	Inverted direction of rotation of the motor.	Change the direction of rotation.
	Motor defective.	Replace or repair the motor.
Extraction capacity insufficient.	Inverted direction of rotation of the motor.	Change the direction of rotation.
	Fan dirty.	Clean the fan.
	False air is being sucked.	Check or replace the sealing.
Vibrations in the extraction fan.	Imbalance in the fan.	Clean the fan.

CE DECLARATION

CE Declaration of Conformity for machinery

We, Plymovent Manufacturing B.V., Wezelkoog 11, 1822 BL Alkmaar, the Netherlands, herewith declare, on our own responsibility, that the products:

- FAN-42/RD | FAN-42/LG | SF 4200/RD | SF 4200 LG

which this declaration refers to, are in accordance with the conditions of the following Directives:

- Machine Directive 2006/42 EC
- LVD 2006/95 EC
- ErP Directive 2009/125 EC

*An **installation** is defined as a combination of several finished products or components that are assembled by an installer at a given place. The various parts of the installation are intended to operate together in a particular environment and to perform a specific task. The entire installation must comply with the relevant directives and standards. The assembly instructions given by the manufacturer, as well as the whole method of installation, must be in accordance with good engineering practices within the context of installations, as well as installation rules. Considering the above, the installer will be responsible for completing the installation and issuing the final CE Declaration of Conformity.*

Alkmaar, 1st November 2013

Ir. F. Coehoorn
Vice President Research & Development

1 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND WARNUNGEN VOR GEFAHREN

Allgemeines

Der Hersteller haftet in keiner Weise für Schaden oder Verletzungen, die durch die nicht (genaue) Einhaltung der Sicherheitsvorschriften und -anweisungen in dieser Anleitung bzw. durch Nachlässigkeit während der Installation, Bedienung, Wartung und Reparatur des vorn auf diesem Dokument aufgeführten Produkts und eventuellem Zubehör entstehen. Abhängig von den spezifischen Arbeitsbedingungen sind möglicherweise ergänzende Sicherheitsanweisungen erforderlich. Sollten Sie bei der Benutzung des Produkts eine mögliche Gefahrenquelle entdecken, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Der Bediener des Produkts trägt immer die vollständige Verantwortung für die Einhaltung der örtlich geltenden Sicherheitsvorschriften und -richtlinien. Es sind alle Sicherheitsvorschriften und -richtlinien einzuhalten, die für den Einsatz gelten.

Bedienungsanleitung

- Jeder, der an oder mit dem Produkt arbeitet, muß den Inhalt dieser Anleitung kennen, und die darin aufgeführten Anweisungen genau befolgen. Die Geschäftsleitung muß das Personal an Hand der Anleitung einweisen und alle Vorschriften und Anweisungen beachten.
- Nie von der Reihenfolge der auszuführenden Handlungen abweichen.
- Die Anleitung immer in der Nähe des Produkts aufbewahren.

Bestimmungsgemäße Verwendung¹

Das Produkt wurde ausschließlich zum Absaugen von schädlichem Rauch und schädlichen Stoffen entworfen, die bei den am häufigsten vorkommenden Schweißprozessen freigesetzt werden. Jede andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt nicht als bestimmungsgemäß. Für daraus resultierenden Schaden oder Verletzungen haftet der Hersteller in keiner Weise. Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Richtlinien. Das Produkt ausschließlich ist in technisch einwandfreiem Zustand und gemäß der oben aufgeführten Bestimmung zu benutzen.



WARNUNG

Feuergefahr! Das Produkt nie zum Absaugen von brennbaren, glühenden oder brennenden Teilchen, Stoffen und Flüssigkeiten verwenden. Das Produkt nie zum Absaugen von aggressiven Dämpfen (wie Salzsäure) verwenden.

1. Die "bestimmungsgemäße Verwendung" gemäß der EN-ISO 12100-1 ist die Verwendung, für die das technische Produkt gemäß den Angaben des Herstellers -einschließlich seiner Anweisungen in der Verkaufsbroschüre- geeignet ist. In Zweifelsfällen ist dies die Verwendung, die sich aus der Konstruktion, der Ausführung und der Funktion des Produkts als üblich ableiten läßt. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung.



WARNUNG

Stecken Sie Ihre Hände nie in die Ansaug- bzw. Ausblasöffnung des Ventilators, wenn er noch nicht auf die Rohrleitung angeschlossen ist.

Änderungen

- Änderungen am Produkt oder an Teilen des Produkts sind nicht zulässig.

2 TECHNISCHE DATEN

2.1 Allgemeines

Nettogewicht	34 kg
--------------	-------

2.2 Abmessungen

Siehe Abb. 1 Auf Seite 10.

2.3 Elektrische Anlage

Leistung	1,5 kW
Verfügbare Anschluss-spannungen	- 230V/3ph/50Hz - 400V/3ph/50Hz - 208-230/460V/3ph/60Hz (Standardeinstellung: 460V)

2.4 Druckverlust

Siehe Abb. 2 auf Seite 10.

2.5 Umgebungsbedingungen

Min. Betriebstemperatur	5°C
Nom. Betriebstemperatur	20°C
Max. Betriebstemperatur	45°C
Max. relative Feuchtigkeit	80%

2.6 Schalldruck (indicativ)

Schalldruck laut ISO 3746	72 dB(A)
---------------------------	----------

3 INSTALLATION

3.1 Auspacken

Überprüfen Sie, ob das Produkt vollständig ist. Die Verpackung enthält folgendes:

- Ventilator
- Zuflußmanschette, incl. Befestigungsmaterial
- Ausflußmanschette, incl. Befestigungsmaterial
- flexibler Schlauch 1,5 m, Ø 200 mm
- Kunststoffmanschette Ø 160-200 mm

Falls Teile des Inhalts fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

3.2 Installation

Der Ventilator kann sowohl auf dem Boden als auf einem Rahmen aufgestellt werden. Bei Montage auf einen Rahmen sollen die Abmessungen und das Gewicht des Ventilators berücksichtigt werden.

- Placieren Sie den Ventilator derart, daß er einfach für Wartung zugänglich bleibt.
- Schließen Sie nachher die Rohrleitung an. Überprüfen Sie, daß die Rohrleitung ausreichend gestützt wird und daß die flexiblen Ansatzstücke nichts berühren.
- Kontrollieren Sie schließlich, ob die gesamte Absauganlage luftdicht ist.

3.3 Montage des Netzkabels



WARNUNG

Die Montage des Netzkabels muß gemäß den örtlich geltenden Vorschriften erfolgen und ist ausschließlich entsprechend geschulten und befugten Service-Technikern vorbehalten.

3.4 Elektrischer Anschluss

- Schließen Sie den Motor wie angegeben auf der Motorplatte an (Stern oder Dreieck).
- Folgen Sie darauf den Anweisungen auf dem Anschlusskasten des Motors.

Der Ventilator kann über ein thermisches Relais oder über einen Frequenzregler an das Netz angeschlossen werden.

Wenn der Ventilator an einen Frequenzregler angeschlossen wird, muß dies gemäß der entsprechenden Anleitung ausgeführt werden. Stellen Sie den Strombegrenzer gemäß der Daten, die auf das Typenschild des Elektromotors erwähnt sind, ein.

Überprüfen Sie nach dem Anschließen immer die Drehrichtung des Motors. Der Pfeil auf dem Ventilator zeigt die vorgeschriebene Drehrichtung an.



WARNUNG

Vorsicht vor bewegenden Teilen. Bleiben Sie in sicherer Entfernung von der Ansaug- bzw. der Ausblasöffnung.

4 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor springt nicht an.	Keine Netzspannung.	Kontrollieren Sie die Netzspannung.
	Netzkabel defekt.	Reparieren oder wechseln Sie das Netzkabel aus.
	Kontakte gelöst.	Reparieren Sie die Kontakte.
	Thermisches Relais (NTR) defekt.	Reparieren oder wechseln Sie das NTR aus.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor brummt, aber läuft nicht.	Motor benutzt 2 Phasen.	Reparieren Sie den Phasenanschluß.
Motor hält von selbst an.	Thermisches Relais (NTR) aktiviert.	Lassen Sie den Motor einige Zeit abkühlen.
	Frequenzregler hält an durch PTC.	Lassen Sie den Motor einige Zeit abkühlen.
	Motordrehrichtung verkehrt.	Ändern Sie die Drehrichtung.
	Motor defekt.	Reparieren Sie oder wechseln Sie den Motor aus.
Unzureichende Absaugleistung.	Motordrehrichtung verkehrt.	Ändern Sie die Drehrichtung.
	Ventilator verschmutzt.	Reinigen Sie den Ventilator.
	Falschluff angesaugt.	Kontrollieren oder wechseln Sie das Dichtungsmaterial aus.
Schwingungen im Ventilator.	Unwicht im Ventilator.	Reinigen Sie den Ventilator.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EG-Konformitätserklärung

Wir, Plymovent Manufacturing B.V., Wezelkoog 11, 1822 BL Alkmaar, die Niederlande, erklären hiermit eigenverantwortlich dass die Produkte:

- FAN-42/RD | FAN-42/LG | SF 4200/RD | SF 4200 LG

worauf sich diese Erklärung bezieht, hergestellt ist/sind gemäß der Bestimmungen der folgenden Richtlinien:

- Richtlinie für Maschinen 2006/42 EC
- LVD 2006/95 EC
- ErP-Richtlinie 2009/125 EC

Eine Anlage ist laut Definition eine Kombination aus verschiedenen Fertigfabrikaten oder Komponenten, die von einem Techniker an einem bestimmten Ort zusammengebaut werden. Die unterschiedlichen Komponenten der Anlage sind für einen gemeinsamen Betrieb in einer bestimmten Betriebsumgebung bestimmt und haben eine spezifische Aufgabe zu erfüllen. Die gesamte Anlage muss sich in Übereinstimmung mit den entsprechenden Richtlinien und Normen befinden. Die vom Hersteller vorgeschriebenen Montageanweisungen müssen sich, wie auch die gesamten Installationsverfahren, in Übereinstimmung mit den im Rahmen der Installation gültigen Regeln der Technik und der Installationsvorschriften befinden. Unter Einbeziehung des obenstehend Genannten ist der Techniker für die Fertigstellung der Anlage und für Ausgabe der endgültigen EG-Konformitätserklärung verantwortlich.

Alkmaar, den 1. November 2013

Ir. F. Coehoorn
Vice President Research & Development

1 INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MISES EN GARDE CONTRE LES RISQUES

Généralités

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de lésion corporelle résultant de la non observation (stricte) des consignes de sécurité et des instructions de ce manuel, ou de négligence durant l'installation, l'entretien et la réparation du produit figurant en première page de couverture de ce document et des éventuels accessoires correspondants.

En fonction des conditions de travail spécifiques ou des accessoires employés, il est possible que des consignes de sécurité complémentaires s'imposent. Veuillez prendre immédiatement contact avec votre fournisseur si vous constatez un risque potentiel lors d'emploi du produit.

L'utilisateur du produit est en tout temps entièrement responsable du respect des consignes et directives de sécurité locales en vigueur. Respectez donc toutes les consignes et directives applicables.

Manuel opérateur

- Toute personne qui travaille sur ou avec le produit est tenue de prendre connaissance de ce manuel et d'en observer scrupuleusement les instructions. La direction de l'entreprise doit instruire le personnel sur la base du manuel et de prendre en considération toutes les instructions et indications.
- Ne modifiez jamais l'ordre des opérations à effectuer.
- Conservez le manuel constamment à proximité du produit.

Emploi conforme à la destination¹

Le produit a été conçu exclusivement pour aspirer les fumées et substances nocives qui se dégagent lors des opérations de soudage les plus courantes. Tout autre usage est considéré comme non conforme à la destination du produit. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de lésion corporelle résultant de cet autre usage. Le produit est en conformité avec les normes et directives en vigueur. Utilisez le produit uniquement s'il se trouve en parfait état technique, conformément à la destination sous-décrite.



MISE EN GARDE

Risque de feu! N'utilisez jamais le produit à des fins d'extraction de particules et de substances (liquides) inflammables, incandescentes ou brûlantes. N'utilisez jamais le produit à des fins d'extraction de vapeurs agressives (l'acide chlorhydrique entre autres).



MISE EN GARDE

N'atteignez jamais dans l'entrée ou la sortie du ventilateur quand le ventilateur n'est pas encore relié au conduit.

1. "Emploi conforme à la destination" tel arrêté dans la norme EN-ISO 12100-1 est l'usage pour lequel le produit technique est approprié d'après la spécification du fabricant - inclusivement ses indications dans la brochure de vente. En cas de doute, c'est l'usage que l'on peut normalement déduire de la construction, du modèle et de la fonction du produit. L'emploi conforme à la destination suppose également le respect des instructions du manuel opérateur.

Modifications

- La modification du produit ou des composants n'est pas autorisée.

2 SPECIFICATIONS TECHNIQUES

2.1 Généralités

Poids net	34 kg
-----------	-------

2.2 Dimensions

Voir fig. 1 sur la page 10.

2.3 Système électrique

Puissance	1,5 kW
Tensions d'alimentation disponibles	- 230V/3ph/50Hz - 400V/3ph/50Hz - 208-230/460V/3ph/60Hz (réglage par défaut: 460V)

2.4 Perte de charge

Voir fig. 2 sur la page 10.

2.5 Conditions ambiantes

Température de fonctionnement min.	5°C
Température de fonctionnement nom.	20°C
Température de fonctionnement max.	45°C
Humidité relative max.	80%

2.6 Pression sonore (indicative)

Pression sonore selon ISO 3746	72 dB(A)
--------------------------------	----------

3 INSTALLATION

3.1 Déballage

Contrôlez si le produit est complet. Le contenu de l'emballage se compose des éléments suivants:

- ventilateur
- manchon d'aspiration, matériel de fixation inclus
- manchon refoulement, matériel de fixation inclus
- tuyau flexible 1,5 m, Ø 200 mm
- manchon synthétique Ø 160-200 mm

Si des éléments manquent ou sont endommagés, prenez contact avec votre fournisseur.

3.2 Installation

Le ventilateur peut être placé au sol ou sur un châssis. En case de montage sur un châssis les dimensions et le poids du ventilateur devraient considérés.

- Placez le ventilateur d'une telle manière, qu'il reste accessible facilement pour des travaux d'entretien.
- Branchez le conduit. Assurez-vous que le conduit est soutenu bien et que les flexibles de connexion ne touchent pas toute autre partie de l'installation.
- Enfin, contrôlez si l'ensemble du système d'évacuation est hermétique.

3.3 Montage du câble secteur



MISE EN GARDE

Le montage du câble secteur doit s'effectuer en conformité avec la réglementation locale en vigueur et ne doit être confié qu'à des techniciens de maintenance instruits et autorisés en ce sens.

3.4 Raccordement électrique

- Raccordez le moteur comme indiqué sur la plaque moteur (étoile ou triangle).
- Puis suivez les instructions sur la boîte de raccordement du moteur.

Le ventilateur peut être raccordé au secteur par un un relais thermique ou par un régulateur de fréquence.

Si le ventilateur est relié à un régulateur de fréquence, ceci doit être fait selon le manuel correspondant. Réglez le limiteur de courant selon les spécifications comme indiquées sur la plaque d'identification de l'électromoteur.

Vérifiez toujours après raccordement le sens de rotation du moteur. Pour ce faire, le ventilateur porte une flèche qui indique le sens de rotation prescrit.



MISE EN GARDE

Faites attention aux pièces mobiles. Eloignez vos mains des orifices d'admission et/ou d'évacuation.

4 REPARATION DES PANNES

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Absence de courant secteur.	Contrôlez la tension du secteur.
	Câble secteur défectueux.	Réparez ou changez le câble secteur.
	Faux contacts.	Réparez les contacts.
	Relais thermique (NTR) défectueux.	Réparez ou changez le NTR.
Le moteur ronfle, mais ne tourne pas.	Le moteur utilise 2 phases.	Réparez la connexion de phase.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur s'arrête de lui-même.	Le relais thermique (NTR) est actionné.	Laissez la machine refroidir quelque temps.
	Le régulateur de fréquence s'arrête par le PTC.	Laissez la machine refroidir quelque temps.
	Le sens de rotation du moteur est incorrect.	Modifiez le sens de rotation.
	Moteur défectueux.	Réparez ou changez le moteur.
Capacité d'extraction insuffisante.	Le sens de rotation du moteur est incorrect.	Modifiez le sens de rotation.
	Ventilateur encrassé.	Nettoyez le ventilateur.
	Pseudo-aspiration d'air.	Contrôlez ou changez le matériel d'étanchéité.
Vibrations dans la machine.	Déséquilibre dans le ventilateur.	Nettoyez le ventilateur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Déclaration CE de Conformité pour les machines

Nous, soussignés, Plymovent Manufacturing B.V., Wezelkoog 11, 1822 BL Alkmaar, Pays-Bas, déclarons que les machines désignées ci-après :

- FAN-42/RD | FAN-42/LG | SF 4200/RD | SF 4200 LG

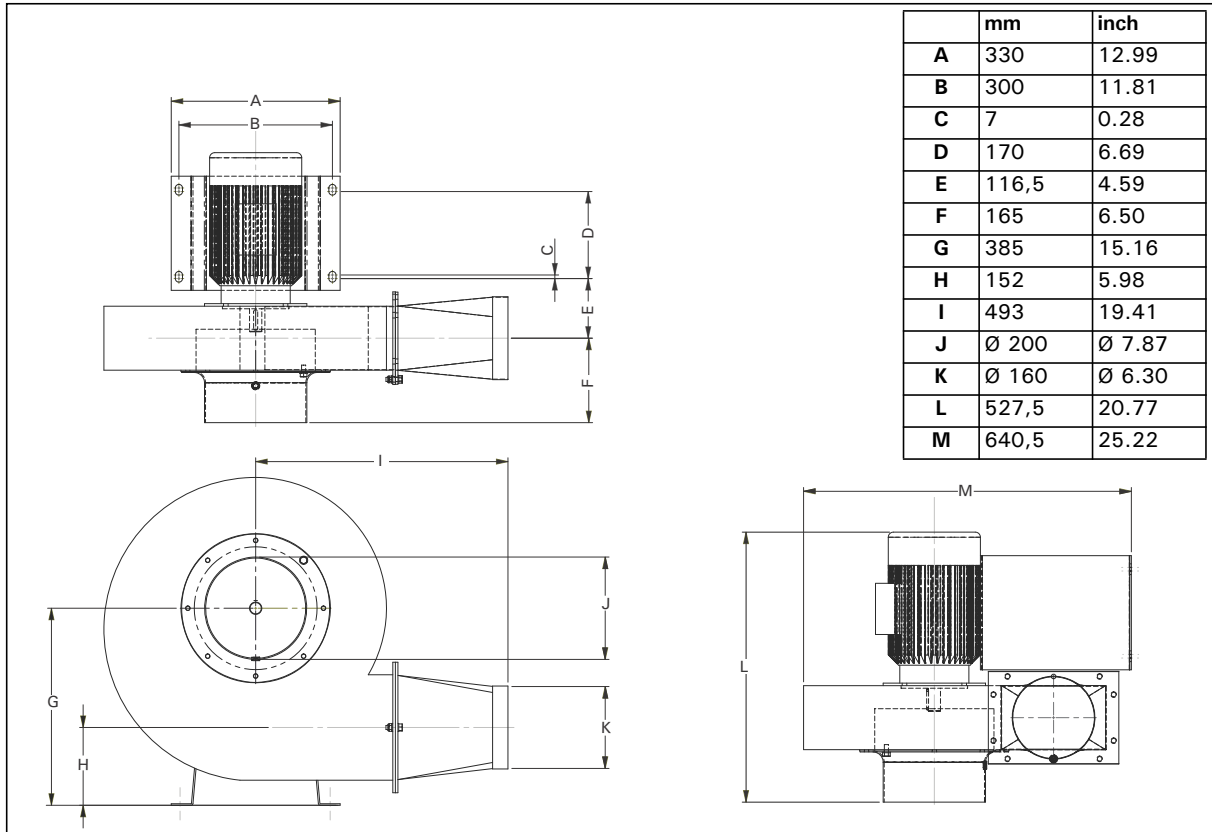
à lesquelles la présente déclaration se rapporte, sont conformes aux dispositions de la ou des Directives suivantes :

- Directive Machines 2006/42 EC
- LVD 2006/95 EC
- Directive ErP 2009/125 EC

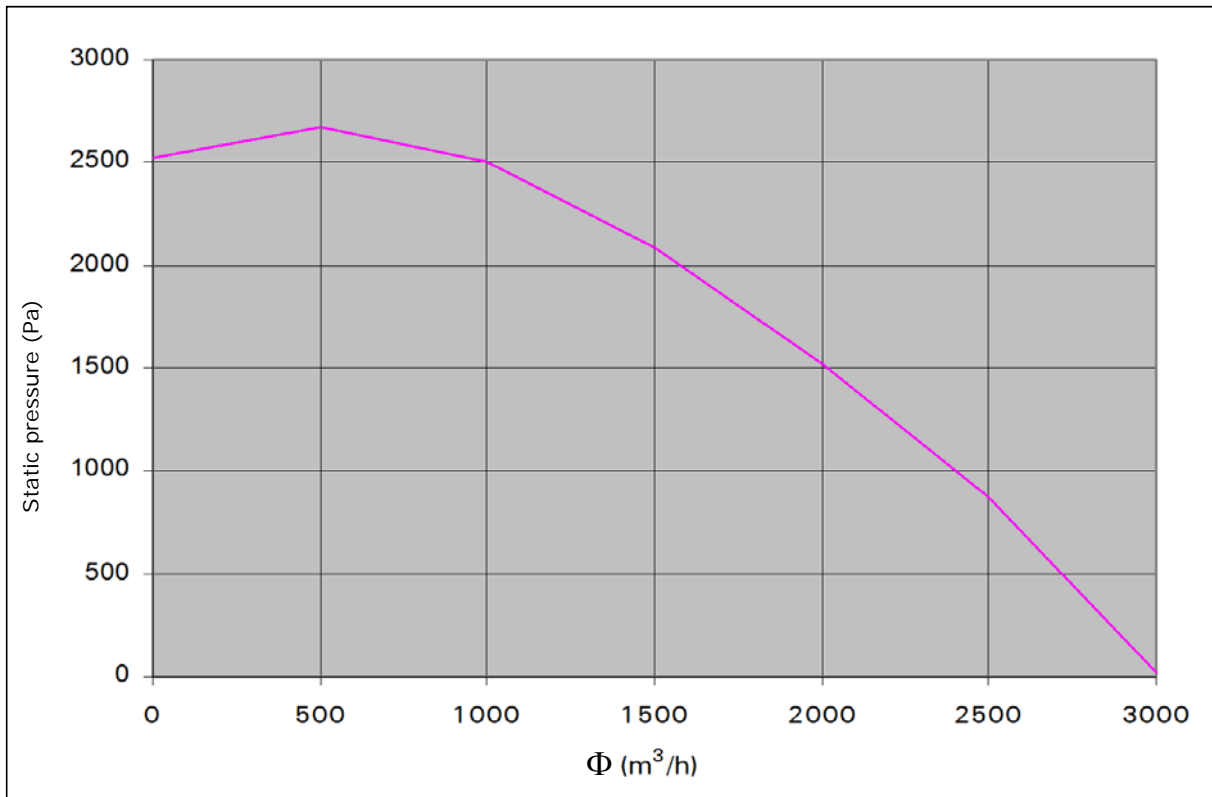
*Une **installation** se définit en tant que combinaison de différents produits ou composants finis assemblés en vue d'être installés à un endroit donné. Les différentes parties de l'installation sont destinées à fonctionner ensemble dans un environnement donné et d'exécuter une tâche spécifiée. Toute l'installation doit être conforme aux directives et normes correspondantes. Les instructions d'assemblage indiquées par le fabricant, ainsi que la méthode globale d'installation, doivent se conformer aux bonnes pratiques techniques dans le contexte des installations ainsi qu'aux réglementations régissant l'installation. L'installateur est responsable, suivant ce qui est écrit plus haut, de l'installation et de l'édition de la Déclaration CE de Conformité finale.*

Alkmaar, le 1er novembre 2013

Ir. F. Coehoorn
Vice President Research & Development



1



2

